

## 花蓮縣文化局 函

地址：970花蓮縣花蓮市文復路六號

承辦人：林玟均

電話：03-8227121#207

傳真：03-8235084

電子信箱：lin0824@mail.hccc.gov.tw

受文者：國立雲林科技大學

發文日期：中華民國113年6月4日

發文字號：蓮文視字第1130006599號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文

主旨：檢送本局辦理「2024洄瀾美展」徵件相關資訊，敬請貴單位協助公告及轉知所屬單位、相關團體及藝術創作者，鼓勵各界踴躍參加，請查照。

說明：

- 一、「2024洄瀾美展」採國際徵件，徵件作品分為當代藝術創作類與經典媒材創作類—東方媒材組、西方媒材組及立體造型組，共4類組，總獎金新臺幣128萬元整。
- 二、報名期間：113年7月16日上午8時至8月20日下午5時止。
- 三、報名方式：一律採線上報名，簡章下載及報名入口請至洄瀾美展網站（<https://www.hccc.gov.tw/hualienart/>）。
- 四、檢附本案中、英文簡章及徵件海報電子檔（電子公文交換者檢附）各1份。

正本：各縣市文化局(處)、各生活美學館及美術館(博物館)、具藝術相關科系之大專院校、駐台單位

副本：本局視覺藝術科 



# ART EXHIBITION 洄瀾美展 | 共振

2024 HUALIEN

徵  
CALL FOR  
ENTRIES  
件

07.16 - 08.20 | 總獎金 128萬

當代藝術創作類  
Contemporary art

經典媒材創作類  
Classic media

東方媒材組  
Eastern media

西方媒材組  
Western media

立體造型組  
3D design



主辦單位  
花蓮縣政府  
文化局  
花蓮縣文化局  
協辦單位  
映相奇萊創意有限公司

# 2024 洄瀾美展徵件簡章

## 一、宗旨

為鼓勵藝術創作，探索藝術內涵及表現，回應時代精神，特此設立洄瀾美展。

## 二、辦理單位

- (一) 主辦單位：花蓮縣政府
- (二) 承辦單位：花蓮縣文化局（以下簡稱本局）

## 三、參賽資格

- (一) 不限族群、國籍，歡迎海內外之個人或創作團隊參加競賽。
- (二) 可以個人或團隊報名，惟個人創作者不得同時加入創作團隊報名。
- (三) 團隊報名須詳列成員名單，並推派代表人一名，由代表人統籌參賽事宜。
- (四) 資格若有疑義者，由本局認定之。

## 四、徵件作品

- (一) 作品內容
  - 1. 主題不限，可就個人之花蓮經驗反映於創作，期待具有花蓮在地意涵。
  - 2. 尺寸不限，惟入選展出之作品須配合實際展場環境及策展人規劃展出。
- (二) 作品類別共分為以下 4 類組：

類組		說明
1. 當代藝術創作類		作品不限媒材，得為任何可呈現藝術概念形態之創作。
2. 經典媒材創作類	(1) 東方媒材組	水墨、膠彩、書法、篆刻或同類型複合媒材等平面創作。
	(2) 西方媒材組	油畫、壓克力、水彩、粉彩、素描、版畫、攝影、電腦繪圖或同類型複合媒材等平面創作。
	(3) 立體造型組	雕塑、陶藝、織品、工藝、裝置或同類型複合媒材等立體創作。

### (三) 類組報名規定

- 1. 每人 / 團隊於各類（當代藝術創作類及經典媒材創作類）限報 1 件作品，

即 1 人 / 團隊至多可報 2 類各 1 件作品，且不得為同作品。

2. 若對於作品型態有所疑義，由作者自行評定報名類組。

(四) 參賽作品須為未經公開發表 ( 含網路上發表 ) 之原創及新創作品，不得與作者本身其他作品雷同。

(五) 具下列情形之作品不得參賽，若於獲獎後發現者將取消獎項及獎金，違反相關法令規定須自負法律責任：

1. 曾在國內外公開競賽中獲得獎項。

2. 抄襲他人之作品。

3. 侵犯他人著作權。

## 五、報名方式

(一) 公開徵件，一律採線上報名，報名請至 2024 洄瀾美展網站  
( <https://www.hccc.gov.tw/hualienart/> )。

(二) 報名期限：113 年 7 月 16 日至 8 月 20 日下午 5 時止

## 六、線上報名登錄資料

(一) 個人資料：包括最高學歷、展歷、獲獎紀錄等。

(二) 參賽作品：

1. 文字說明 - 作品名稱、媒材、尺寸、創作年代、1000 字內之創作理念。

2. 靜態圖檔 - 全景 1 張、局部 3 張，每張不超過 10MB，檔案格式為 JPG。

3. 動態影音 - 當代藝術創作類及經典媒材創作類 - 立體造型組適用。

動態作品可以影音呈現，請上傳 Vimeo / YouTube 等影音平臺，將連結登錄至報名網站，評審委員將透過影音平臺閱覽。  
影音時長以 5 分鐘為原則，請自行酌予調整。

(三) 過去作品 1 至 3 件 ( 不得與參賽作品相同 )：

1. 文字說明 - 作品名稱、媒材、尺寸、創作年代、150 字內之創作理念。

2. 靜態圖檔 - 全景 1 張、局部 2 張，每張不超過 10MB，檔案格式為 JPG。

3. 動態影音 - 當代藝術創作類及經典媒材創作類 - 立體造型組適用。

動態作品可以影音呈現，請上傳 Vimeo / YouTube 等影音平臺，將連結登錄至報名網站，評審委員將透過影音平臺閱覽。  
影音時長以 5 分鐘為原則，請自行酌予調整。

## 七、評審作業

## (一) 當代藝術創作類 (3 階段)

### 1. 初審

參賽者提送報名資料，經書面審查擇優 12 名進入複審。

### 2. 複審

由本局擇期舉行複審會議，入選複審者須依據本局提供之展出場地尺寸撰寫「作品展出計畫書」，並向評審委員進行計畫簡報，說明創作理念、展出規劃（包含作品設置方式、空間需求、用電需求）等。擇優 6 名進入決賽，備取 2 名。

### 3. 決賽 (入選決賽者即為參展藝術家)

入選決賽者須依「作品展出計畫書」在指定時間內完成布展，以布展完成作品供評審委員評審，並進行現場說明。經決賽選出首獎 - 洄瀾獎 1 名、優選獎 5 名。

## (二) 經典媒材創作類 (2 階段)

### 1. 初審

參賽者提送報名資料，各組經書面審查擇優 6 名進入決賽，備取 2 名。

### 2. 決賽 (入選決賽者即為參展藝術家)

入選決賽者須在指定時間內送件及布展，以布展完成作品供評審委員現場評審。作品內容須與初審送件資料相符。經決賽選出各組獎項，請參見「八、獎勵」。

(三) 若參賽作品未達評審委員之標準，得予不足額錄取或從缺。

## 八、獎勵<sup>1</sup>

### (一) 當代藝術創作類

#### 1. 洄瀾獎 1 名：獎金 50 萬元、獎座 1 座及獎狀 1 紙。

獲獎作品由本局典藏，作品所有權歸本局所有，著作財產權永久非專屬授權予本局。

#### 2. 優選獎 5 名：獎金 9 萬元、獎狀 1 紙。

### (二) 經典媒材創作類 - 東方媒材組

#### 1. 金獎 1 名：獎金 6 萬元、獎狀 1 紙。

#### 2. 銀獎 1 名：獎金 3 萬元、獎狀 1 紙。

<sup>1</sup> 獎金皆依據中華民國所得稅法辦理扣稅，領取者須配合簽署領據以辦理匯款作業，其匯款及匯兌等手續費皆由領取者負擔；若領取者為創作團隊，統一頒發給團隊代表人。外籍藝術家獎金之領取請依我國相關稅法規定辦理。

3. 銅獎 1 名：獎金 2 萬元、獎狀 1 紙。

4. 佳作 3 名：獎狀 1 紙。

(三) 經典媒材創作類 - 西方媒材組

1. 金獎 1 名：獎金 6 萬元、獎狀 1 紙。

2. 銀獎 1 名：獎金 3 萬元、獎狀 1 紙。

3. 銅獎 1 名：獎金 2 萬元、獎狀 1 紙。

4. 佳作 3 名：獎狀 1 紙。

(四) 經典媒材創作類 - 立體造型組

1. 金獎 1 名：獎金 6 萬元、獎狀 1 紙。

2. 銀獎 1 名：獎金 3 萬元、獎狀 1 紙。

3. 銅獎 1 名：獎金 2 萬元、獎狀 1 紙。

4. 佳作 3 名：獎狀 1 紙。

## 九、展覽

(一) 展場空間規劃由主辦單位統籌辦理，依不同展覽計畫及現場狀況調整。

(二) 展場公共空間及基本設施由主辦單位負責，個人作品呈現所需之布置材料、器材設備等由參賽者負責。

(三) 布展及送件作業

1. 入選決賽之作品由參賽者運送至展覽地點，採郵寄或託運方式送件者，請務必妥善包裝，若於運送過程中發生毀損，由作者自行負責。

2. 當代藝術創作類及經典媒材創作類 - 立體造型組，參賽者應配合主辦單位需要，自行到場布展 ( 包含作品及展出所需設備設置完成 )。

3. 經典媒材創作類 - 東方媒材組及經典媒材創作類 - 西方媒材組，送件作品須裝裱完成，由主辦單位布置。作品如組裝困難或有特殊需求，參賽者應參與布展。

4. 布展方式不得破壞展場硬體結構，並遵守展場相關規定。

(四) 保險

1. 主辦單位對參展作品負保管之責，並辦理藝術品綜合保險，保險期間為決賽收件日至退件截止日，有關出險責任依保單所載條款為準。惟遇人力不可抗拒情事、作品材質脆弱、結構裝置不良、未標示開箱圖示等原因，導致作品於裝卸時受損，主辦單位不負賠償之責。

2. 作品送件及退件運送期間之保險，由參賽者自行參酌投保。



(五) 卸展及退件作業

1. 各類組參賽者須依主辦單位指定時間及地點，自行或委託代理人卸展並辦理退件，國外或大陸地區創作者亦同。
2. 卸展完成作品得委託主辦單位退件，運費由參賽者自行負擔。如退運地點為國外或大陸地區，則運輸費、關稅、保險等費用及相關聯繫作業皆由參賽者負責。
3. 逾期未完成退件，主辦單位不負保管之責並逕行處置，參賽者不得異議。

(六) 所有參展作品於展出期間不得提借。

十、活動期程 (如有更動以主辦單位通知為準)

工作項目	時間	備註
初審收件	113年7月16日(二)至8月20日(二)下午5時	一律採線上報名
初審結果公布	113年9月	入選名單公布於本局網站 未入選者不另行通知
複審面試(當代藝術創作類)	113年10月	地點為花蓮縣文化局
複審結果公布 (當代藝術創作類)	113年10月	入選名單公布於本局網站 未入選者不另行通知
決審收件	113年12月17日(二)至12月21日(六)	
決審布展	113年12月22日(日)至12月27日(五)	須於指定時間內完成布展
展覽	113年12月28日(六)至114年1月19日(日)	地點為花蓮美術館(花蓮市文復路4號)
頒獎典禮	另行通知	得獎名單於頒獎典禮公布 請參展者踴躍出席受獎
卸展及退件	暫定114年1月20日(一)至1月26日(日)	

十一、注意事項

- (一) 參賽者於完成報名後，即視為同意遵循本簡章各項規定。
- (二) 主辦單位基於行政作業、徵件及展覽相關活動之需要，得依個人資料保護法及

相關法規蒐集、處理或利用參賽者報名所提供之個人資料。

- (三) 參展作品著作財產權授權主辦單位，不受時間、地域、次數及方式之限制，如研究、攝影、宣傳、展覽、登載網路、刊登書報雜誌、發行電子書、出版及出版品販售等，主辦單位得無償使用其著作內容於非營利之研究、展示及推廣教育，不另支付酬勞、版稅。作者並同意不對主辦單位行使著作人格權。
- (四) 如有未盡事宜，本簡章得由主辦單位修訂公布之。

## 十二、簡章索取及洽詢方式

- (一) 徵件簡章請至洄瀾美展網站 (<https://www.hccc.gov.tw/hualienart/>) 下載。
- (二) 報名相關問題請洽 2024 洄瀾美展執行小組。



# 2024 Hualien Art Exhibition

## Call for Entries

### I. PURPOSE

The Hualien Art Exhibition is organized to encourage art creations, explore the meaning and expression of art, and respond to the spirit of the time.

### II. ORGANIZERS

1. Organizer: Hualien County Government
2. Implemented by: Hualien County Cultural Affairs Bureau (“the Bureau”)

### III. QUALIFICATIONS

1. Regardless of ethnicity and nationality, all individual artists or art groups from home and abroad are welcome to participate.
2. Artists can sign up individually or as a group, except an individual artist may not simultaneously sign up with a group.
3. Each art group should provide a detailed member list and appoint a representative to handle competition-related matters.
4. Doubtful qualifications will be judged by the Bureau.

### IV. ENTRIES

1. Content
  - (1) No particular theme is designated. An entry can reflect the artist’s personal experience in Hualien. We expect art pieces with Hualien’s local features.
  - (2) There is no limit on size. However, entries selected for the exhibition should fit in with the venue and the curator’s plan.
2. Entries are divided into four categories:

Category		Description
(1) Contemporary art		Art pieces that present contemporary art concepts and forms, regardless of media
(2) Classic media	A. Eastern media	Ink paintings, Eastern gouache, calligraphy, seal carving, or graphic art pieces created with a mix of these media
	B. Western media	Oil paintings, acrylic, watercolor, pastel, sketching, prints, photography, computer graphics, or graphic art pieces created with a mix of these media
	C. 3D design	Sculptures, ceramics, textiles, crafts, installations, or 3D art pieces created with a mix of these media

3. Requirements for sign-up
  - (1) Each individual artist/art group may submit one entry for each category (contemporary art and classic media). Namely, each individual artist/art group may sign up for two categories at most and submit one entry for each category; the two entries may not be the same.
  - (2) If doubtful about the category to which an art piece belongs, the artist is to make the

decision.

4. Entries shall not be published before (including online publication). They shall be original and newly created and not identical to the artist's other pieces.
5. Art pieces under any of the following circumstances may not be submitted. If an award-winning entry is found to disobey this rule, the award and prize will be revoked, and the artist will be held liable for all violations of relevant laws and regulations:
  - (1) The piece has won a prize in domestic or international open competitions.
  - (2) The artist plagiarized from others' pieces.
  - (3) The piece infringes on others' intellectual property rights.

## V. SIGN-UP

1. Sign-up is open to all the public and is done online. Please visit the 2024 Hualien Art Exhibition website for sign-up (<https://www.hccc.gov.tw/hualienart/>).
2. Sign-up period: July 16, 2024, to August 20, 2024, 17:00.

## VI. INFORMATION FOR ONLINE SIGN-UP

1. Personal information: including education, experience of exhibition, prize-winning records, etc.
2. Entry:
  - (1) Text description: Title, media, size, year of creation, and 1000-word concept of the piece
  - (2) Image files: one global picture and three local pictures, each file size less than 10 MB, in JPG format
  - (3) Audiovisual file: Applicable to the categories of contemporary art and classic media – 3D design. Kinetic art pieces can be displayed with audiovisual files. Please upload the files to Vimeo or YouTube and paste the links to the sign-up page. The judges will view them on the audiovisual platforms. The length of an audiovisual file shall be around five minutes. Please make necessary adjustments.
3. One to three previous works (not including the one for entry):
  - (1) Text description: Title, media, size, year of creation, and 150-word concept of the piece
  - (2) Image files: one global picture and three local pictures, each file size less than 10 MB, in JPG format
  - Audiovisual file: Applicable to the categories of contemporary art and classic media – 3D design. Kinetic art pieces can be displayed with audiovisual files. Please upload the files to Vimeo or YouTube and paste the links to the sign-up page. The judges will view them on the audiovisual platforms. The length of an audiovisual file shall be around five minutes. Please make necessary adjustments.

## VII. SELECTION

1. Contemporary art (three stages)
  - (1) Preliminary selection  
Participants' submitted information during sign-up will be reviewed. The best 12 submissions will enter the secondary selection.
  - (2) Secondary selection  
The Bureau will hold a meeting for secondary selection on a designated date. Artists entering this stage should write an exhibition proposal according to the size of the

venue provided by the Bureau and present their plans to the judges, explaining the concepts of their pieces and plans for the exhibition (including the installation of the pieces, use of space and electricity, etc.). The best six entries will enter the final selection, and another two will be put on a reserve list.

(3) Final selection (entries entering this stage will be exhibited)

Artists enrolled in the final stage should finalize their pieces for exhibition according to their exhibition proposals within a designated time. The judges will evaluate the finalized pieces, and the artists should be onsite to provide explanations. After the final selection, the top performer will be awarded the Hualien Award, and five other entries will be awarded the Merit Award.

2. Classic media (two stages)

(1) Preliminary selection

Participants' submitted information during sign-up will be reviewed. The best six submissions will enter the final selection, and another two will be put on a reserve list.

(2) Final selection (entries entering this stage will be exhibited)

Artists enrolled in the final stage should finalize their pieces for exhibition within a designated time. The finalized pieces will be evaluated by the judges onsite. The exhibited pieces should match the information provided for the preliminary selection. The awards given after the final selection are set out in "VIII. Awards and Prizes."

3. If some entries do not meet the judges' minimum selection criteria, fewer entries than the stated numbers may be selected or awarded prizes.

## VIII. AWARDS AND PRIZES<sup>1</sup>

1. Contemporary art

(1) One Hualien Award: NT\$500,000, a trophy, and a certificate.

The winning piece will be kept in the Bureau's art collection.

The piece's ownership belongs to the Bureau, and the artist's economic rights are permanently and non-exclusively licensed to the Bureau.

(2) Five Merit Awards: NT\$90,000 and a certificate each.

2. Classic media – Eastern media

(1) One Golden Award: NT\$60,000 and a certificate.

(2) One Silver Award: NT\$30,000 and a certificate.

(3) One Bronze Award: NT\$20,000 and a certificate.

(4) Three Excellence Awards: a certificate each.

3. Classic media – Western media

(1) One Golden Award: NT\$60,000 and a certificate.

(2) One Silver Award: NT\$30,000 and a certificate.

(3) One Bronze Award: NT\$20,000 and a certificate.

(4) Three Excellence Awards: a certificate each.

4. Classic media – 3D design

(1) One Golden Award: NT\$60,000 and a certificate.

(2) One Silver Award: NT\$30,000 and a certificate.

---

<sup>1</sup> Taxes are deducted from the cash prizes according to the Income Tax Act of the Republic of China (Taiwan). A recipient should sign a receipt for the payment to be processed. Commission fees of remittance and foreign exchange should be paid by the recipient. If the recipient is an art group, the payment will be made to its representative. Payments for foreign artists are processed according to tax-related laws of the Republic of China (Taiwan).

- (3) One Bronze Award: NT\$20,000 and a certificate.
- (4) Three Excellence Awards: a certificate each.

## IX. EXHIBITION

1. The organizer conducts the space planning of the venue. Adjustments will be made based on the exhibition plans and onsite situations.
2. The organizer organizes the public space and infrastructure in the venue. The artists should prepare materials and equipment used for individual pieces.
3. Installation and delivery of pieces
  - (1) Pieces entering the final selection should be delivered to the venue by the artists. Pieces delivered by delivery services should be properly packed. The artists are responsible for any damage to the pieces during delivery.
  - (2) Artists of contemporary art and classic media – 3D design should do the installation (of the pieces and necessary equipment) themselves if required by the organizer.
  - (3) Pieces of classic media – Eastern media and classic media – Western media should be framed and will be installed by the organizer. The artists should help with the installation if their pieces are hard to install or have special requirements.
4. Insurance
  - (1) The organizer is responsible for lodging the exhibiting pieces and should insure them with comprehensive art insurance. The policy period begins on the date of receiving the pieces for the final selection and lasts until the last date of returning the pieces. The payout shall comply with the provisions set out in the insurance policy. However, in case of *force majeure*, the vulnerability of the pieces' textures, defective structures, no illustrative instructions for unboxing, etc., that result in damage in the pieces during installation and removal, the organizer is not liable for damages.
  - (2) The artists should purchase insurance covering the delivery of the pieces if they deem it necessary.
5. Removal of the exhibition and return of the pieces
  - (1) Participants of all categories should apply for the return of pieces by themselves or by proxies at the time and place designated by the organizer. This also applies to foreign and Mainland Chinese artists.
  - (2) After removing the exhibition, artists may apply to the organizer to return pieces. The applicants should pay the delivery fees. If the returned pieces are to be delivered to foreign countries or Mainland China, the applicants should pay the delivery fees, tariffs, insurance premiums, etc., and take charge of relevant contact.
  - (3) For overdue applications for returning pieces, the organizer will not take charge of lodging the pieces and will directly take necessary actions. No objections from the applicants will be accepted.
6. During the exhibition, all the exhibits shall not be borrowed.

## X. EVENT TIMELINE (in case of changes, the organizer's announcements shall prevail)

Item	Time	Notes
Submission for preliminary selection	Tuesday, July 16, 2024, to Tuesday, August 20, 2024, 17:00	Online submissions only
Results of preliminary selection	September, 2024	Selected entries will be announced on the Bureau's

		website. Non-selected entries will not be announced.
Secondary selection (for the contemporary art category)	October, 2024	At the Bureau
Results of secondary selection (for the contemporary art category)	October, 2024	Selected entries will be announced on the Bureau's website. Non-selected entries will not be announced.
Delivery of pieces for final selection	Tuesday, December 17 to Saturday, December 21, 2024	
Preparation for the exhibition and final selection	Sunday, December 22 to Friday, December 27, 2024	Preparation should be done within the period.
The exhibition	Saturday, December 28, 2024, to Sunday, January 19, 2025	At Hualien Art Museum (No. 4, Wen-Fu Rd., Hualien City)
Award ceremony	To be announced	Award winners will be announced at the ceremony. All exhibitors are encouraged to participate.
Removal of the exhibition and return of the pieces	Tentatively, Monday, January 20 to Sunday, January 26, 2025	

## XI. NOTICE

1. After signing up, participants agree to comply with all the rules in this prospectus.
2. For administrative processes, the call for entries, the exhibition, and related events, the organizer may collect, process, or utilize participants' data provided in the sign-up forms according to the Personal Data Protection Act and relevant laws and regulations.
3. The artists' economic rights of the exhibited pieces are licensed to the organizer without limitations on the term, territory, frequency, and method of exploitation, encompassing the exploitation for research, photography, promotions, exhibitions, publishing online and on books, newspapers, and magazines, e-book issuance, publishing, and sale of publications. The organizer may utilize the content of the pieces gratis for non-profitable research, exhibitions, and extension education without paying remunerations and royalties. The artists also agree not to exercise their moral rights against the organizer.
4. To address other uncovered matters, the organizer holds the right to amend this prospectus and make announcements.